

布朗(青蛙)呦! 從樹上下來啊！

原著:水上勉 『ブナンよ、木からおりてこい』

劇情編輯:大河文化基金會 邱明民

場景

在一座寺廟的旁邊，有一口小池，池裡聚集著好多青蛙，有老的、有小的，有他們的父母還有他們的兄弟姐妹們。他們每天在那裡玩著、游著、唱著、快快樂樂、和睦相處，雖然偶爾也會吵架。但這對於青蛙們來說，也算是可以安心生活的小天地了。利慾薰心的人類，也只有在寺廟那一刻，才顯示出善良的心，去珍惜小動物，所以這口池也被稱為「心字池」。

你聽，遠方傳來了廟會的古樂聲，他們好像玩得好開心。
啊～，原來是青蛙們聚集的那個小池的廟會，去看看吧！
(歌)

(有一只青蛙，他總是一個人趴在樹上，擬視看著天空)
別人稱我為布朗青蛙少爺
我的母親被蛇吃掉，父親被老鷹吃掉
我感到非常孤單寂寞，悔恨交加。
每天都是以淚洗面，流的淚水可以積成小池。
但怎麼哭也沒有用，父母親還是回不來了，所以，為了讓大家不再被襲擊，我每天在這裡看守著。
唉！我們這些生活在這潮濕地面上的夥伴們總是受到鷹的襲擊。
唉！要是像麻雀，老鷹那樣有一對可以高飛的翅膀就好了。

(今天，又有伙伴被老鷹叼走，一去不回了)
那像笛聲那樣悠揚的聲音，就是可怕的鷹的叫聲，我再也忍不住了。
我要是往高處去的話，一定會有新的天地出現，我要攀上那棵高的大樹。
「少爺！別上去，很危險的，高處很容易受到鷹的襲擊。」

但青蛙少爺不聽夥伴們的挽留和勸阻，一直往上攀，途中有好幾次差點摔下去，是繼續向前呢？還是退回去的好呢？感到猶豫不決，但最終還是到達了樹頂。

（這頂上是一處被雷電襲斷的大樹的斷面）

哇～，這麼寬闊，在這兒遠望景色特別好，畢竟還是高處比較暖活，陽光也很耀眼。

哇～，既有土壤，還盛開著花兒。

噢～，還有蟲子，太好吃了，真是一頓美餐。

（青蛙少爺填飽肚皮後，也感到累了，不知不覺就睡著了）

麻雀：哎？這種地方竟然會有青蛙。

喂！青蛙，你怎麼會在這兒呢？

（青蛙少爺就說明了原委）

小青蛙，這裡是那種凶惡的老鷹的餌食的貯存處，我勸你還是趕快回去的好！

（小麻雀們慌慌張張地逃得無影無蹤，只剩下青蛙少爺一個人）

青蛙少爺：（青蛙少爺嚇了一跳。）

什麼？這裡竟是老鷹的食物的貯存所？這、這到底是怎麼回事呢？

（翅膀的聲音）

吧嗒！吧嗒.....撲通.....！

一陣大響聲，樹幹劇烈搖晃.....

青蛙慌忙鑽進土裡，是隻可怕的老鷹！他把叼來的一隻麻雀和雞扔在地面就飛走了。

雞：哎喲.....好痛、好痛、痛死我了。

麻雀：嘎、嘎.....救命啊.....！

雞：喂！小麻雀！用不著那麼怕。你看，我的嘴都折斷了，怎麼能吃你呢？

麻雀：我、我的一條腿和翅膀也受傷了。

雞：在哪？讓我看.....

麻雀：啊.....別.....別吃我。(想逃走)

雞：用不著逃了，我們是同病相憐的，反正我們早晚都會被鷹給吃掉的我應該會先被吃掉的。

麻雀：為什麼？

雞：那還用問嗎，當然先吃快要死的，因為要是死了的話，屍體就腐爛沒有味道了，這些都是從我母親那學的。

麻雀：聽說今年老鷹孵化了 5 隻小鷹，是真的嗎？

雞：好像是.....，但是即使是老鷹也是很疼愛他們的小孩的，他們也得為了生存而不斷地尋找食物，不管如何，這次是輪到我們倒楣了。

麻雀：我是因為不聽父母的話，只是一味地和自己喜歡的伙伴一起玩，才落得這個下場，畢竟我們這些弱小的東西，得始終和大伙們在一起。

雞：我們卻不一樣，大家各管各的，要是大伙一起的話，就吃不到好東西了，要是客氣的話，就只有餓死的份了。

麻雀：啊～我還是不想死，我想再次回到大伙那兒，品嚐著美味的東西，快樂地玩著。

雞：已經太遲了，是到如今再掙扎也沒用了。

麻雀：為什麼？老鷹不是要吃掉我們的嗎？讓他多吃些其他的不就行了嗎？

雞：我真想狠狠揍一頓你這個自私自利的傢伙！你不是也吃蟲子和蚯蚓了嗎？難道，是他們答應讓你吃的嗎？

麻雀：可是.....蟲子和蚯蚓與我們不一樣，不能相提並論。

雞：有啥不一樣？你是說他們沒有親人？

麻雀：啊.....不.....不是

雞：他們也是有父母兄弟的。哼！這個世間就是註定巡迴輪轉，弱肉強食的，大家都是在事中求生存，結果又被更強更壞的吃掉而死的。你和

我都已經末日來臨了。

麻雀：可是我.....

雞：你這個混蛋！我都說過你已經死到臨頭了，你還..... 啊.....肚子餓了...

麻雀：不要 不要.....不要吃我！對了，雞先生，你看，我身上長著羽毛不容易吃，是嗎？告訴你一個秘密，剛才有一隻活蹦亂跳，鮮嫩可口的青蛙就在這兒！

雞：你這個混蛋！就想看自己求生，我們再怎麼掙扎也都是鷹的餌食了，真卑鄙你這傢伙！

(正當他們還在爭吵不休時，老鷹飛來了)

雞：畜牲！來的不是時候！啊～救命啊！哎、哎、不對呀！我是剛剛到這兒的，順序錯了，是那隻麻雀先到的.....救命呀！

麻雀：不對，不是我先的，是雞先到的，我是後來才到的。

(老鷹用他的大爪，提起哭叫的雞，騰空而去.....)

救命啊，救命.....雞的悲鳴漸漸遠去.....

現在，只剩下一隻小麻雀，獨自傷心地哭著。

麻雀：對不起，小青蛙，我只是弱小的東西，剛才對雞所說的那些話，請你原諒，你也知道，我也是迫不得已的，我只是弱小而已，但弱小並不等於壞傢伙，對吧！小青蛙你不也屬於弱小那一類嗎？小青蛙，你又在這兒，對吧？原諒我，要是不原諒我的話，我就無法活下去.....

青蛙少爺也想原諒了小麻雀，因為小麻雀他也是弱小的同夥，所以就相信他，其實也很想和小麻雀聊聊天，可是出去的話，很有可能被老鷹襲擊.....青蛙少爺到底會對小麻雀說什麼呢？～小麻雀、～小麻雀，唉！不會飛走

了吧.....

(正當青蛙少爺準備站出去時，老鷹又飛來了，這次被抓的是隻老鼠，老鷹放下老鼠，就飛得無影無蹤了.....)

鼠：啊～～好痛、好痛.....那個混帳東西

啊～～真倒楣！

哎～你不是小麻雀嗎？

小麻雀：是啊，老鼠先生，求求你別吃我！

鼠：你放心，我不會吃你的，啊～痛死我了！我的脊骨斷了，內臟也扭曲了，現在肚子裡什麼也裝不下了，噢，對了，小麻雀，你長著翅膀卻怎麼也在這種地方呢？

小麻雀：我被那老鷹給逮住了，一條腿和翅膀都斷了。

鼠：是嗎，這麼說我們是患難朋友了，你傷得比我輕。真是倒楣透頂了，那個寺廟裡供著好多好吃的糕餅，我把它偷來吃個痛快，結果口渴了，在池邊喝水的時候被老鷹給逮個正著，被扔到這兒。對了，這裡是什麼地方？

小麻雀：是鷹的食物貯存處。

鼠：是嗎？這麼說我們將被四分五裂，烹調後拿去喂雛鷹了。

小麻雀：啊～不，我不想死，我還想活下去，我要回到爸爸媽媽哥哥他們那兒去，和他們一起過著快樂的日子，那老鷹獨自享樂，也未免太狡猾了吧。

鼠：已經太遲了，我也很想回到孩子們身邊去，你也知道我有很多孩子，要是我死了的話，有很多孩子會悲痛欲絕的，得想個辦法逃走。小麻雀.....

你也知道，虛弱的身體是沒有力氣從樹上爬下的..... 所以說呢.....嘻嘻～得弄點什麼吃了補補元氣.....

小麻雀：啊～啊～老鼠先生，千萬別吃我！您要是想補充元氣的話..... 其實這裡有一隻看上去很好吃的小青蛙，青蛙！你給我滾出來！

鼠：算了吧，小麻雀，你這卑鄙的傢伙！為了自己多活一會兒，就想讓小青蛙來當替死鬼，反正你總得被那老鷹吃掉的，難道你非得那樣苟且偷生不可嗎？你這傢伙！啊～一生氣肚子就更餓了！

小麻雀：您瞧！老鼠先生，您分明只是想吃我罷了，別一味地責怪我。

鼠：你這無理的小傢伙！在蹦蹦跳跳的時候，還顯得挺活潑可愛的，走近一看，竟是個壞傢伙！混蛋！像你這種傢伙，我還是把你給吃掉算了！

小麻雀：救命啊～！老鼠先生，可是我並沒有做過什麼對不起您的事，對吧！

（正當老鼠在追趕四處亂竄逃命的小麻雀時，老鷹飛來了）

鼠：還是來了，該死的！

喂、喂～我可是剛剛來的，這裡有隻先來的，就是這隻小麻雀。

小麻雀：不是我，是這隻老鼠先來的，救命啊～

（老鷹張開大爪，像玩貓捉老鼠游擊戰似的，圓圓地繞著幾各圈，然後抓起小麻雀，就飛得無影無蹤了）

青蛙少爺躲在洞穴裡，聽著小麻雀那撕人心肺的悲鳴聲，膽顫心驚，但還是為小麻雀祈禱冥福。

鼠：（自言自語）

果然是按順序的……，果然是先把瀕死的抓去。那小麻雀雖然任性點，但其實也挺正直的，不過也沒辦法，小麻雀像我出賣了青蛙，我向老鷹出賣了小麻雀，有誰不想活下去呢？雖然我說過已經做好死的思想準備，但我還是想多活些日子……我也不是什麼好傢伙！混帳！得想辦法逃脫……啊……痛死我了……

一切有恢復了平靜……該是夜晚了吧，斷斷續續地傳來老鼠的抽泣聲。不知是因為想念自己的小孩而哭呢？還是因為害怕自己死到臨頭而哭呢？

總之，哭聲聽氣來非常悲哀。但是，青蛙少爺並沒有想過去安慰他，因為他想起了父母臨死前諄諄不悔的叮嚀：「無論在任何情況下，都不能相信老鼠和蛇」老鼠還在抽泣著……他已經哭了很長時間了……

聽到一陣大風吹過的聲音，老鼠的哭聲也突然間停了下來，青蛙少爺也怕得身子發僵了，撲通！發出了一聲巨響。

果然又是老鷹飛來了，老鷹用他的大爪勾著一條蛇，像扔垃圾一樣，重重地扔下，又飛得無影無蹤了。

蛇：啊～好痛……好痛……這是什麼鬼地方？

鼠：別吃我……蛇先生，求求您別吃我！

蛇：噢～原來是小老鼠，我在問你，這裡是什麼地方呢？

鼠：這裡是鷹的食物貯存處，求求您別吃我！

（傷痕累累的蛇艱難地爬行到老鼠身邊，兩眼放光似的看著老鼠）

鼠：求求您別吃我！

蛇：別囉唆了！我怎麼會吃你呢？你看，我嘴巴都裂了，咬也咬不動，吞也吞不下了，現在能吃得下的大概只有青蛙了吧，嘻嘻……啊……疼死我了……你怎麼會在這裡呢？

鼠：我也是被老鷹給捉來的，被弄得遍體鱗傷的。

蛇：這麼說，我們都是受傷的伙伴了，疼……混蛋，我也確實太傻了。

蛇：我同樣也有很多可愛的孩子需要餵養，那天，我發現雞舍裡有好多雞蛋，就將它偷回去，起先也只想偷一個算了，結果不知不覺中，吞食了好幾個下去，正在悠哉悠哉時，被老鷹發現了，其實想想自己也確實做了很多壞事而令人討厭，我偷過很多雞蛋，也吃過很多青蛙和老鼠，現在被老鷹抓了，可能是得到報應了吧。的確，我所幹的都是壞事，但我也是迫不得已的，不然的話，就無法生存了，而且這些也都是母親教我的。

鼠：我還不知道原來您也有母親啊。

蛇：當然囉！而且還有留著同樣血液的兄弟呢！

鼠：哎～您也有血？

蛇：你說什麼來著！啊～又讓我思念起來了 不知弟弟次郎和妹妹，如今在哪兒呢？

蛇：（回憶.....自言自語）

對了，母親說過：「特別要注意人類的小孩，不管他們看起來多麼天真可愛。」只要他們一發現蛇，就會用棍子打，用石頭扔，真不知（人類的）大人們是怎麼教育小孩的，一點愛心都沒有，最糟糕！我們向來都是受人鄙視、令人討厭，所以我們心裡都很痛苦，所以我們都在努力地堅強地活著。母親還教我們：「走路時盡量不要弄出聲來，在狹窄的地方要像蚊香那樣盤成一團」

但即使這樣，我們還是會受到人類的圍追攻擊，我們為了能多討人喜歡，身上的鱗片天生就像刺青似的繡著許多美麗的花紋，就像人類為了掩飾日漸增多，令人討厭的皺紋而化妝似的。哼！其實人類還不是跟我們蛇一樣！世上有許許多多的動物，雖然形狀各不相同，但所有生物的心都是一樣的。

鼠：蛇先生，您難道也有心嗎？我怎麼都不知道。

蛇：你說什麼！你這個混蛋！

鼠：可是我母親她教我說，蛇是沒有良心的，要特別小心。

蛇：竟有你那樣的母親！怪不得我們活得這麼累！哎～說了太多的話，肚子也餓了。嘿、嘿、嘿.....

鼠：求求您別吃我.....

蛇：其實我早就知道這土裡面有青蛙，因為我剛才就聞到他的味道了。我已經決定了，先把青蛙吃了補充體力，然後從這裡逃走。青蛙！給我出來！我要在土裡做個自己的窩。

蛇開始不停地挖洞穴，洞變得越來越大了，可能是老鷹發覺了什麼了吧！又飛回來了，可是蛇還是拼命地挖洞穴，根本就沒又察覺到，就在那時，老鼠故意將蛇的尾巴抬得高高的，像老鷹示意著，老鷹用他的利爪一把勾起了蛇，把他吊在半空。

蛇：不、不對，我是剛剛到的，我也有孩子需要餵養的，救命呀.....啊...
啊.....

老鷹抓住蛇在天空飛舞，老鷹的那一雙利爪深深地勾在痛得劇烈翻滾纏成一團的蛇身上，鮮紅的血四處飛濺，最終老鷹還是底不住蛇的垂死掙扎，扔下了蛇飛走了。

嘎.....！

因為老鷹而倖免一難的青蛙少爺，耳邊一直回響著蛇的悲鳴聲，他雙手合掌為蛇祈禱冥福。

（過了一會兒，青蛙少爺往外爬，一下子就站出地面）

青蛙少爺：老鼠先生、老鼠先生！

鼠：啊～小青蛙，果真在這裡啊！小青蛙，你聽我說，雖然我說過已經不再有求生的希望之類的話，但我最終還是將蛇的尾巴暴露給鷹看，把蛇給出賣了。啊～耳鳴得厲害，像是死神在招喚，我快不行了，我死了之後把我給吃了，我死了就說明老鷹輸了，因為老鷹是不吃死了的東西的。

青蛙少爺：老鼠先生、振作點！

鼠：我死了之後身體就腐爛化成塵土，這也是所有生物的必經之路，在化為塵土過程中，屍體會慢慢腐爛長出許多蟲子，然後你就痛痛快快地吃完這些蟲子，回到你出生的那個小池裡去，你回到大伙那裡去，就等於我也回去了，活著的時候大家相互殘殺，死後就轉世變為其他什麼的.....

青蛙少爺：老鼠先生.....！

老鼠死了，遠方又傳來老鷹的鳴叫聲，青蛙少爺慌忙躲進洞裡屏住氣息，直等到老鷹飛去為止。

青蛙少爺目睹了雞、小麻雀，還有蛇他們被老鷹糟蹋的命運，究竟青蛙少爺會不會和他們一樣落個同樣的下場呢？

過了一會兒，寺裡的鐘聲響起，青蛙少爺眼前又浮現出在四邊小池遊玩的或夥伴的笑容。「我想回家……！」可是想歸想，什麼辦法也沒有，青蛙少爺真想大聲喊「爸爸、媽媽……！」

可是不敢喊，因為有老鷹在……接二連三地發生的事情，搞得青蛙少爺緊張兮兮疲憊不堪，不知不覺中就進入了夢鄉。

漸漸地，寒冷的冬天到了，樹頂上的積雪遠遠看去就像帶了頂白色的棉貌似似的，在這罩著白色棉帽的樹穴裡沉睡著一隻先為人知的小青蛙，連那可怕的老鷹都不知道，青蛙少爺進入了漫長的冬眠，為什麼能進入冬眠呢？而且在漫長的冬眠中餌食又怎麼辦呢？你該知道吧！雖然老鼠一直說想活、想活……但結果還是死了，老鼠死了之後身上長出許多蟲子，這些蟲子羽化變成了蛾，青蛙少爺將這些蛾都吃了，正因為這些蛾才能填飽肚皮，在土裡度過嚴寒的冬天。

春天，終於在老鼠死了好長時間後，蹣跚而至……

青蛙少爺醒過來了，確記不起自己身在何處，他看到了藍藍的天空，哦，對了！原來是在樹頂上，四周草木繁盛，盛開的花兒在風中搖晃著，而且還有很多小蟲，青蛙少爺吃完這些蟲子，體力也恢復了。

綠葉茂盛，生氣勃勃……

青蛙少爺在確認四周沒有老鷹後，在綠葉的掩護下，小心翼翼地爬下了樹。

我、我終於能活著回來了！跪在地上的青蛙少爺，眼裡留下了一行熱淚。
青蛙大伙們，因青蛙少爺平安歸來而欣喜萬分。

青蛙少爺：發生了太多太多的事，在高處其實並不存在天國。

青蛙大伙：什麼？並不快樂嗎？

青蛙少爺：真是一言難盡.....

我們青蛙只有這地面才.....

青蛙少爺：我終於明白了，其實不存在什麼天國的，雞和麻雀他們要不是不停地揮動翅膀的話，就會掉下摔死的，雖然他們能在空中自由飛翔、唱歌，但是要是死了之後，都會掉到我們所在的地面上永眠，其實這地面才是天國。就像我們這樣能夠歡蹦亂跳，盡情歌唱的地方才是天國，其他地方都是地獄，雖然這樣我們還是能夠在地獄裡，拼命地用我們所有的力量去創造生存的空間，我曾經在那高處吃掉了老鼠，在我的身上凝聚了很多從死去的老鼠身上長出的小蟲的生命，所以我的生命不只是屬於我一個人的，所以我要好好地活下去，我要為這來之不易的生命而歌唱。

青蛙少爺的腦海裡浮現出一幕幕在樹頂上所發生的故事。他和大伙們一起歡樂地歌唱著，眼裡充滿了淚水.....

春光明媚！陽光燦爛！

謝謝您！老鼠先生！

（完）